

DOMETIC

ACC3100D PERFORMANCE BOOSTER



FI

Veiligheidsinformatie

Perusturvallisuus

VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
Terveysvaara

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotoihin.

HUOMAUTUS!

- Vahingonvaara**
- Laitte ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
 - Älä tee laitteeseen muutoksia.
 - Älä aseta mitään laitteen päälle.
 - Älä sijoita laitetta avotulen, lämmittimen, kaasu-uunin tms. lähelle.
 - Suojaa laite, letku ja johdot kuumuudelta ja kosteudelta.
 - Älä laita laitteeseen vieraita esineitä.

OHJE

- Älä käytä laitetta, jos se on viallinen.

Laitteen turvallinen asennus

HUOMAUTUS!

- Vahingonvaara**
- Varmista, että virtajohto ei juutu kiinni eikä vaurioidu sijoittaessasi laitetta paikalleen.
 - Asenna laite kuivaan paikkaan.

Käyttötarkoitus

Tehostin on tarkoitettu käytettäväksi **ainoastaan** katolle asennettavan ACC3100D-ilmanvaihtolaitteen kanssa.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liittäminen, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

Hävittäminen

Paristoja, ladattavia akkuparistoja ja valonlähteitä sisältävien tuotteiden kierrätys

-
- Poista paristot, ladattavat akkuparistot ja valonlähteet ennen tuotteen kierrätystä.
 - Toimita viälliset akut tai käytetyt paristot kauppialle tai keräyspisteeseen.
 - Paristot, ladattavat akkuparistot ja valonlähteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen.
 - Jos haluat poistaa tuotteen lopullisesti käytöstä, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai erikoisliikkeestä.
 - Tuotteen voi hävittää veloituksetta.

Pakkausmateriaalin kierrätys

-
- Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin.

Hyväksynnät

Dometic Germany GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ACC3100D Performance Booster on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa verkko-osoitteessa: documents.dometic.com

Radion tiedot	ACC3100D Performance Booster
Taajuus	2360 – 2500 GHz
Enimmäislähetysteho	+4 dBm
Vastaanottimen herkkyys	–96 dBm (Bluetooth low energy -tila)
Antenni	Integroitu (–1 dBi huippu)

PL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

Zagrożenie zdrowia

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Wzaga nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia

- Nie dopuszczaj do kontaktu z wodą.
- Nie wprowadzaj modyfikacji w urządzeniu.
- Nie przechowywać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu nieosłoniętych płomieni, ogrzewania, piekarników gazowych ani podobnych przedmiotów.
- Chronić urządzenie, wąż i przewód przed wysokimi temperaturami i wilgocią.
- Nie wprowadzać ciał obcych do urządzenia.

WSKAZÓWKA

- Nie używać urządzenia, które uległo uszkodzeniu.

Bezpieczeństwo podczas montażu urządzenia

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia

- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Urządzenie należy montować w suchym miejscu.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Moduł podnoszący wydajność przeznaczony jest **wyłącznie** do stosowania z systemami wentylacji z jednostką dachową ACC3100D.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowolające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

Utylizacja

Recykling produktów zawierających baterie, akumulatory i źródła światła

-
- Przed poddaniem produktu recyklingowi należy usunąć z niego wszelkie baterie, akumulatory i źródła światła.
 - Uszkodzone akumulatory lub zużyte baterie należy przekazać do punktu sprzedaży lub odpowiedniego punktu zbiórki.
 - Baterii, akumulatorów i źródeł światła nie należy wrzucać do pojemników na odpady komunalne.
 - Jeśli produkt nie będzie już dalej wykorzystywany, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od specjalistycznego przedstawiciela producenta, w jaki sposób można zutylizować produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Produkt można zutylizować nieodpłatnie.

Recykling materiałów opakowaniowych

-
- Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu.

Atesty

Firma Dometic Germany GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu ACC3100D Performance Booster jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie pod adresem: documents.dometic.com

Parametry radiowe	ACC3100D Performance Booster
Częstotliwość	2360 – 2500 GHz
Maksymalna moc nadawcza	+4 dBm
Czułość odbiornika	–96 dBm (tryb Bluetooth Low Energy)
Antena	zintegrowana (wart. szczytowa –1 dBi)

SK

Bezpečnostné informácie

Základy bezpečnosti

VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POZOR!

Nebezpečenstvo poškodenia

- Zabráňte kontaktu s vodou.
- Zariadenie nepozmeňujte ani neupravujte.
- Neukladajte predmety na zariadenie.
- Neumiestňujte zariadenie v blízkosti otvoreného plameňa, ohrievačov, plynových pecí alebo podobných spotrebičov či predmetov.
- Chráňte zariadenie, hadicu a káble pred vysokými teplotami a vlhkosťou.
- Do odsávača pár nevkladajte žiadne cudzie predmety.

POZNÁMKA

- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené.

Bezpečná inštalácia zariadenia

POZOR!

Nebezpečenstvo poškodenia

- Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Zariadenie namontujte v suchom prostredí.

Používanie v súlade s určením

Zosiľovač výkonu je určený **iba** na použitie s vetracími systémami strešnej jednotky ACC3100D.

Tento výrobok je vhodný iba na zamýšľané použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom

- zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

Likvidácia

Recyklácia výrobkov s batériami, nabíjateľnými batériami a svetelnými zdrojmi

- 
- Pred recykláciou výrobku vyberte všetky batérie, nabíjateľné batérie a svetelné zdroje.
 - Vaše poškodené akumulátory alebo prázdne batérie odovzdajte u predajcu alebo v zbernom mieste.
 - Batérie, nabíjateľné batérie ani svetelné zdroje nevyhadzujte do domového odpadu.
 - Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stre-disku alebo u svojho špecializovaného predajcu o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidá-cie.
 - Výrobok je možné bezplatne zlikvidovať.

Recyklácia obalového materiálu

- 
- Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu.

Povolenia

Firma Dometic Germany GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ACC3100D Performance Booster vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: documents.dometic.com

Detaily o rádiu	ACC3100D Performance Booster
Frekvencia	2360 – 2500 GHz
Maximálny prenosový výkon	+4 dBm
Citlivosť prijímača	–96 dBm (nízkoenergetický režim Bluetooth)
Anténa	Integrovaná (špička –1 dBi)

CS Bezpečnostní informace

Základní bezpečnost

VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

POZOR!

Nebezpečí poškození

- Zamezte kontaktu s vodou.
- Přístroj neupravujte.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti otevřeného ohně, topných těles, plynových trub nebo podobných předmětů.
- Chraňte zařízení, hadici a kabel před teplem a vlhkostí.
- Do přístroje nevkládejte žádné cizorodé předměty.

POZNÁMKA

- Nepoužívejte zařízení, pokud je vadné.

Bezpečná instalace spotřebiče

POZOR!

Nebezpečí poškození

- Při umístění přístroje se ujistěte, že není zachycen nebo poškozen přírodní kabel.
- Spotřebič instalujte v suchém prostředí.

Použití v souladu s účelem

Posilovač výkonu je určen **pouze** k použití s ventilačními systémy střešních jednotek ACC3100D.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhradzuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

Likvidace

Recyklace výrobků s bateriemi, dobíjecími bateriemi a světelnými zdroji

- 
- Před recyklací výrobku vyjměte všechny baterie, dobíjecí baterie a světelné zdroje.
 - Vadné nebo použité baterie vraťte svému prodejci nebo je zlikvidujte ve sběrném dvoře.
 - Nevyhazujte baterie, dobíjecí baterie a světelné zdroje do běžného domovního odpadu.
 - Pokud budete chtít výrobek definitivně zlikvidovat, informace o příslušném postupu v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný prodejce.
 - Výrobek lze bezplatně zlikvidovat.

Recyklace obalového materiálu

- 
- Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci.

Certifikace

Společnost Dometic Germany GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu ACC3100D Performance Booster odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU.

Plné znění prohlášení o shodě EU je dostupné na následující internetové adrese: documents.dometic.com

Podrobnosti o rádiovém zařízení	ACC3100D Performance Booster
Frekvence	2360 – 2500 GHz
Maximální vysílací výkon	+4 dBm
Citlivosť prijímače	–96 dBm (úsporný režim Bluetooth)
Anténa	Integrovaná (špička –1 dBi)

HU Biztonsági információk

Alapvető biztonság



FIGYELMEZTETÉS! Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

Egészségkárosodás veszélye

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.



FIGYELEM!

Károsodás veszélye

- Kerülje a vízzel való érintkezést.
- Ne módosítsa a készüléket.
- Ne tároljon tárgyakat a készüléken.
- Ne helyezze a készüléket nyílt lángok, fűtőtestek, gáztűzhelyek vagy hasonló tárgyak közelébe.
- Védje a készüléket, a tömlőt és a kábelt a hőtől és a nedvességtől.
- Idegen tárgyakat tilos beilleszteni a készülékbe.

MEGJEGYZÉS

- A készüléket tilos meghibásodott állapotban használni.

A készülék biztonságos telepítése



FIGYELEM!

Károsodás veszélye

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne csípj be és ne károsítsa a tápkábelt.
- A készüléket száraz környezetbe telepítse.

Rendeltetésszerű használat

A teljesítményfokozó **csak** az ACC3100D tetőszellőztető rendszerrel történő használatra alkalmas.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészekről eltérő cserealkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céltól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

Ártalmatlanítás

Az elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat tartalmazó termékek újrahasznosítása



- A termék újrahasznosítása előtt távolítsa el az elemeket, akkumulátorokat és a fényforrásokat.
- Adja le a meghibásodott akkumulátorokat vagy elhasznált elemeket a kereskedőnél vagy egy gyűjtőhelyen.
- Ne dobja az elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat az általános háztartási hulladékba.
- A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.
- A termék ingyenesen ártalmatlanítható.

Csomagolóanyagok újrahasznosítása



- A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladékokhoz tegye.

Engedélyek

A Dometic Germany GmbH kijelenti, hogy ACC3100D Performance Booster típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon érhető el: documents.dometic.com

Rádió adatok	ACC3100D Performance Booster
Frekvencia	2360 – 2500 GHz
Maximális átviteli teljesítmény	+4 dBm
Vevő érzékenység	–96 dBm (Bluetooth alacsony energia mód)
Antenna	Integrált (–1 dBi csúcs)



YOUR LOCAL DEALER
dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT
dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE
dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärgsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden